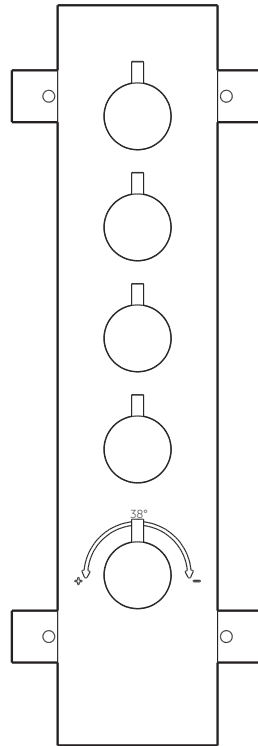
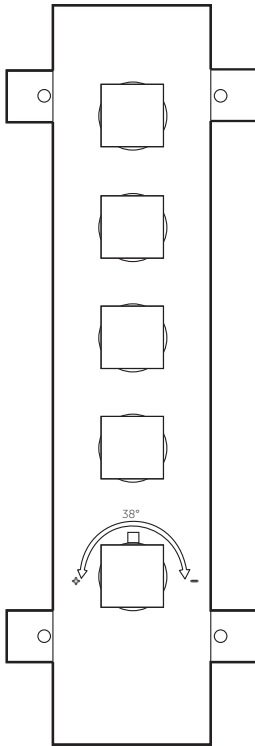


**AMERICAN STANDARD**



INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN  
Installation Instructions

## SPA EXPERIENCE

Mezclador ducha  
Shower mixer

Termostática Allia 4 salidas  
Allia 4 outlets thermostatic

Manija cuadrada / redonda  
Square / round handle

ref (s) 799260001 - 799270001

# Introducción

## Introduction

¡Gracias por preferir productos AMERICAN STANDARD!

Con el fin de facilitar el proceso de instalación lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de comenzar. Además observe las herramientas recomendadas y los componentes requeridos. Cuidadosamente desempaque y examine su producto, verificando que se encuentre en buen estado.

Thanks to prefer AMERICAN STANDARD products!

To help ensuring that the installation process will proceed smoothly, please read these instructions carefully before you begin. Also, review the recommended tools and required components; carefully unpack and check all parts are in good condition.

### Aplica para las referencias:

Apply to references:

- Ducha termostática Alliata 4 salidas cuadrada; ref. 799260001
- Square Alliata 4 outlets thermostatic; ref. 799260001
- Ducha termostática Alliata 4 salidas redonda; ref. 799270001
- Round Alliata 4 outlets thermostatic; ref. 799270001



Cromo  
Chrome plate



Importante conservar el INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN durante todo el periodo de utilización del producto.

Important to keep the INSTALLATION INSTRUCTIONS during the all product lifetime.

### Antes de comenzar:

Before to begin

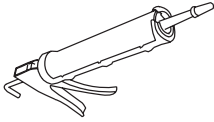
- Antes de realizar la instalación asegúrese de drenar y/o purgar agua por la tubería para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar su grifería.
- Cuando esté instalado su sistema empotrado de ducha termostática y antes de ponerla a funcionar con agua por primera vez, retire la regadera y deje correr suficiente agua por el sistema empotrado ducha para expulsar el exceso de grasa lubricante u otras impurezas que pueden quedarse en la tubería. Instale nuevamente.
- Se recomienda la protección de todos los componentes del producto durante la instalación.
- Se recomienda la instalación de un filtro a la entrada del sistema de agua (red hidráulica).
- Before installing make sure to drain and/or purge water by the pipes for stir the sedimentation and waste that can damage your faucet.
- When the thermostatic shower embedded system is installed and before the first run, remove shower and let water pass by the embedded system for expel the excess of grease and other impurities that can stick stay in the pipe. Install again.
- It is recommended the entire components protection of product during the installation process.
- It is recommended the installation a filter to the water system entry (hydraulic network).

**NOTA:** Realizar la prueba de funcionalidad y estanqueidad antes de colocar el revoque. Aplicar la norma NTC 1500 como guía.

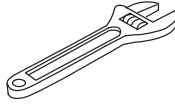
**NOTE:** Perform the functionality test and tightness before to make the plasting. Apply the NTC 1500 standard as a guide.

## Herramientas recomendadas

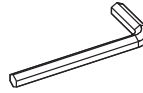
Recommended tools



Pistola Silicona / Silicona  
Caulk gun / Caulk



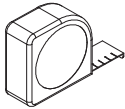
Llave ajustable  
Adjustable wrench



Llave Bristol  
Hex key



Nivel  
Level



Flexómetro  
Tape measure



Cinta de teflón  
Teflon tape



Gafas de seguridad  
Security glasses

## Información técnica

Technical data

- **Mínima presión de flujo:** 7,5 PSI
- **Máxima presión de flujo:** 72,5 PSI
- **Recomendación presión de flujo:** 29 PSI - 72,5 PSI
- **Diferencia de presión entre el agua caliente / fría:** 14,5 PSI
- **Máxima temperatura:** 80 °C / 175°F
- **Temperatura recomendada:** 60 - 65 °C / 140 - 149°F

Se recomienda la instalación de un regulador de presión a la entrada del sistema de agua (red hidráulica) cuando las presiones sean superiores a 72,5 PSI.

- **Pressure minimum of flow:** 7,5 PSI
- **Pressure maximum of flow:** 72,5 PSI
- **Pressure recommended of flow:** 29 PSI - 72,5 PSI
- **Pressure difference between hot / cold water:** 14,5 PSI
- **Temperature maximum:** 80°C / 175 °F
- **Recommended temperature:** 60 - 65 °C / 140 - 149 °F

Is recommended to install a pressure regulator at water system inlet (hydraulic network) when the pressures are upper to 72,5 PSI.

**Si prefiere, aplique silicona antihongos en las superficies de contacto (escudo grifería y mueble/porcelana) para mayor protección.**

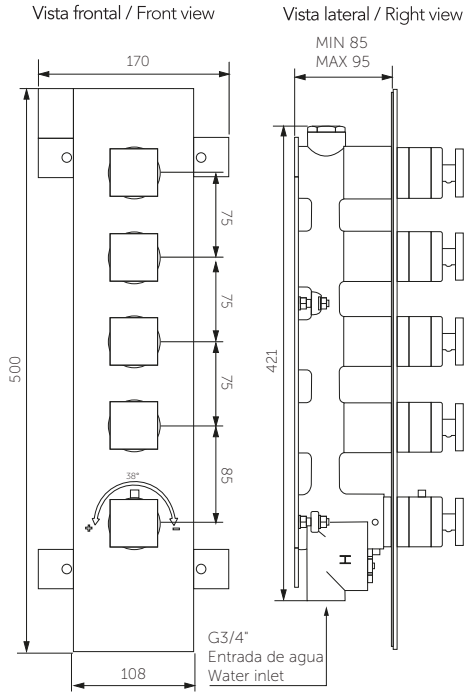
**If you prefer, apply caulk on the contact surfaces (faucet shield and bath furniture/ceramic) for better protection.**

# Planos técnicos

Tecnical drawings

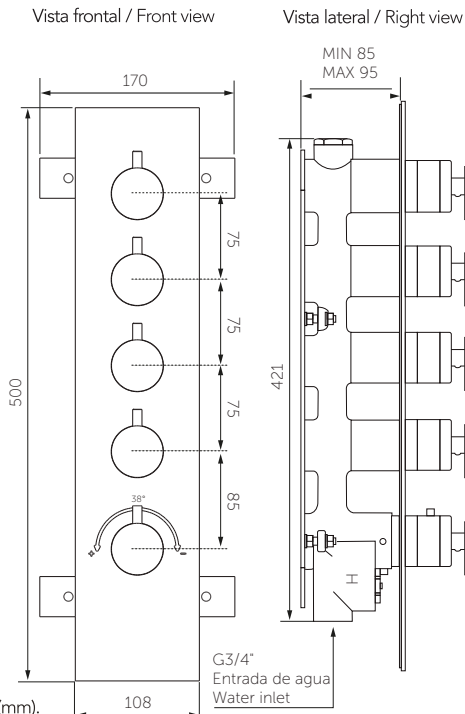
Ducha termostática  
Alliata 4 salidas cuadrada

Square Alliata 4 outlets  
thermostatic  
ref. 799260001



Ducha termostática  
Alliata 4 salidas redonda

Round Alliata 4 outlets  
thermostatic  
ref. 799270001

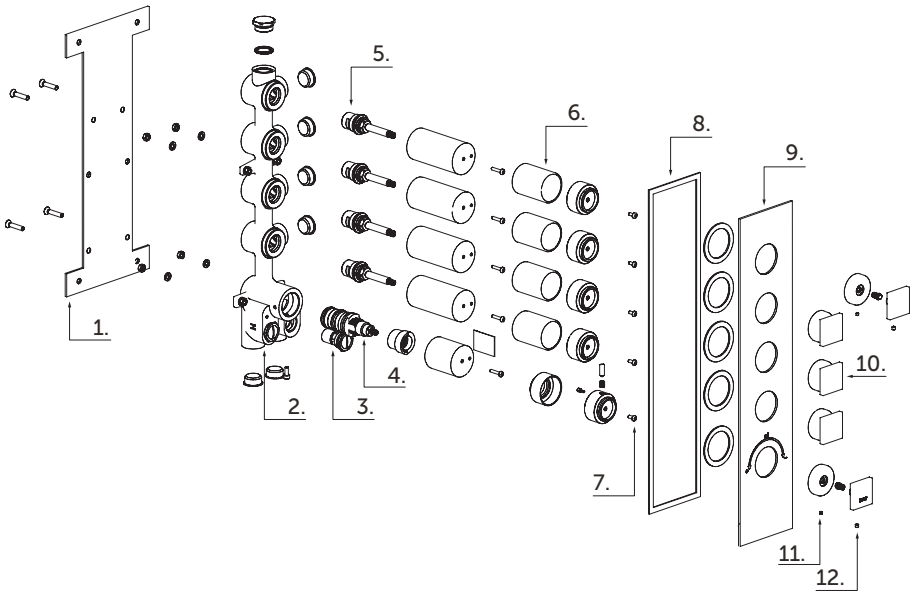


\*Dimensiones consideradas en milímetros (mm).

\*Dimensions considered in millimeters (mm).

## Despiece del producto

Product disassembling



## Listado de componentes

Components list

1. Platina de anclaje del cuerpo mezclador / Mixer body anchor plate.

2. Cuerpo mezclador / Mixer body.

3. Válvula de retorno° / Return valve.

4. Cartucho termostático / Thermostatic cartridge.

5. Cartucho cerámico G3/4-pulg. / G3/4 inch ceramic cartridge.

6. Portaescudo / Port-escutcheon.

7. Tornillo manija / Handle screw.

8. Empaque selle / Sealling gasket.

9. Escudo pared / Wall escutcheon.

10. Manija / Handle.

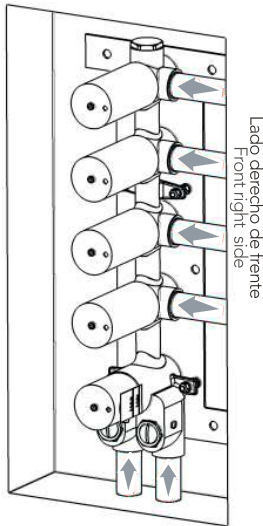
11. Tornillo prisionero escudo manija / Handle-escutcheon allen screw.

12. Tornillo prisionero manija / Handle allen screw.

# Instalación del producto

## Product installation

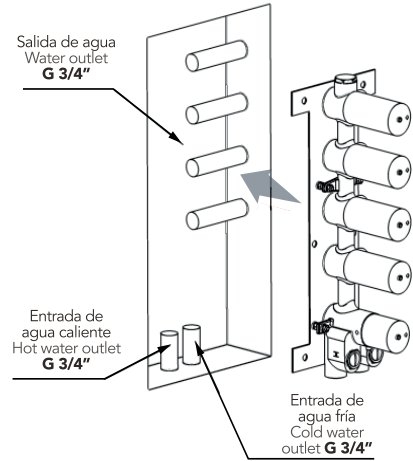
1.



La instalación del producto de 4 salidas solo se puede efectuar del lado derecho (salidas de agua a regadera, teleducha o jet).

Product installation 4 outputs only can be installed right side (water outlets shower, handshower or jet).

2.

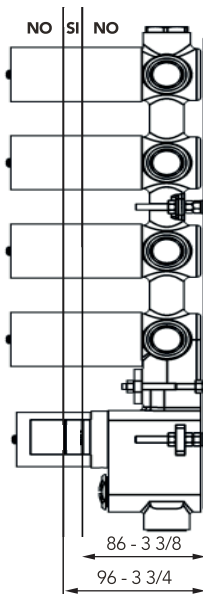


Instale el cuerpo ducha al muro. Tenga en cuenta el sentido de las acometidas de agua (**fría y caliente**).

Verifique la medida máxima y mínima en el cuerpo ducha requerida para empotrar el mezclador. (Ver Paso 3).

**Tener en cuenta que la acometida de entrada de agua debe ser de 3/4 pulg.**

3.



Install body shower at wall. Consider the sense of the water connection (**hot and cold**). Check on the body shower maximum and minimum depth of mixer body to embed. (Step 3).

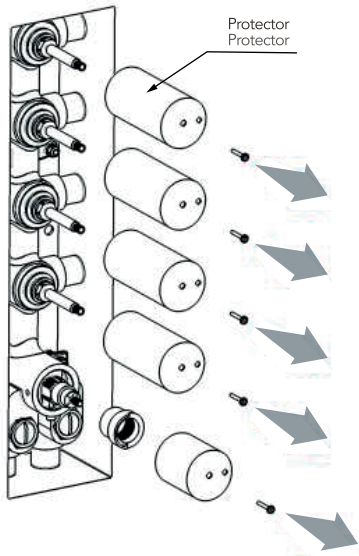
**Consider that the water inflow must be 3/4 in.**

Verifique las medidas de instalación del producto (profundidad), teniendo en cuenta el **MÍNIMO** y **MÁXIMO** definido.

Check the product measure installation (depth), considering the **MINIMUM** and **MAXIMUM** defined.

Unidades: milímetros (mm.) / pulgadas (pulg.)  
Units: millimeters (mm.) / inches. (inch.)

4.



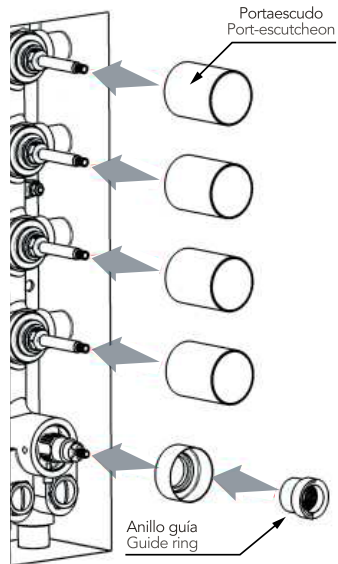
Después de tener empotrado el mezclador dentro del muro, retire los **protectores** de las unidades del cuerpo mezclador.

**Nota: Se recomienda utilizar cinta de teflón en las roscas.**

After embedded the mixer inside the wall, remove the **protectors** from the mixer body units.

**Note: It is recommended to use teflon tape on the threads.**

5.



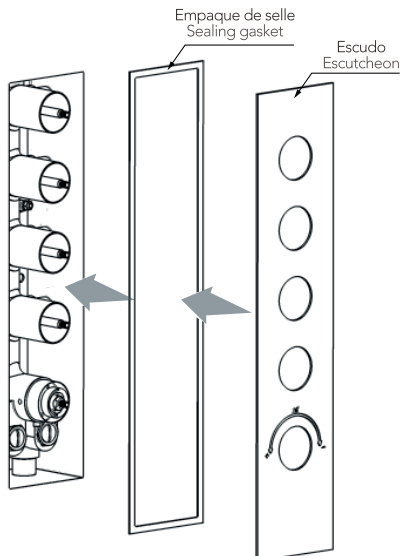
Ensamble los **portaescudos** de los cartuchos y el **anillo guía** de la manija que calibra la temperatura del mezclador.

Assemble the cartridge **port-escutcheon** and the handle **guide ring** that calibrates the mixer temperature.

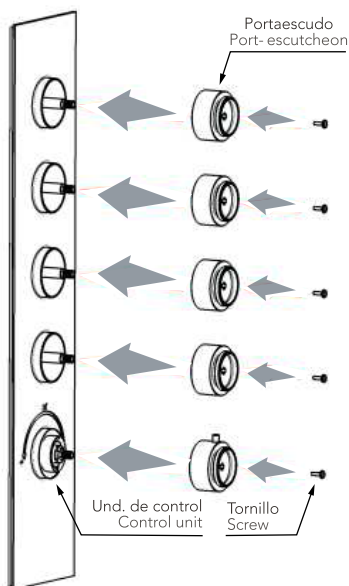
6.

Pegue el **empaque de selle** al escudo del mezclador e instálolo. Verifique que el **empaque de selle** quede sellante entre la pared terminada y el escudo. Utilizar la silicona sellante (específica para este tipo de trabajo) para muro.

Paste the **sealing gasket** to the mixer escutcheon and install it. Check that the **sealing gasket** is between the finished wall and the escutcheon. Use the silicone caulk (specific for this type of work) for wall.



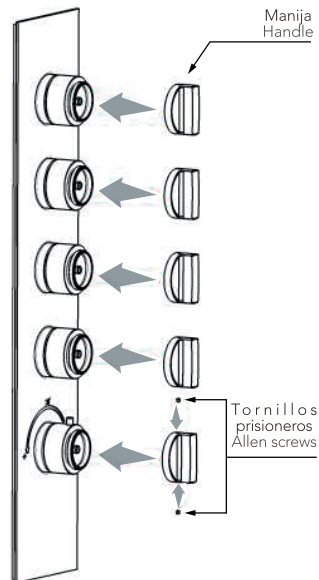
7.



Instale los **portaescudos** de las manijas y atorníllelas a las **unidades** que controlan el paso de agua en el producto.

Assemble the handle **port-escutcheons** and screw them to the **units** that control the pass water into the product.

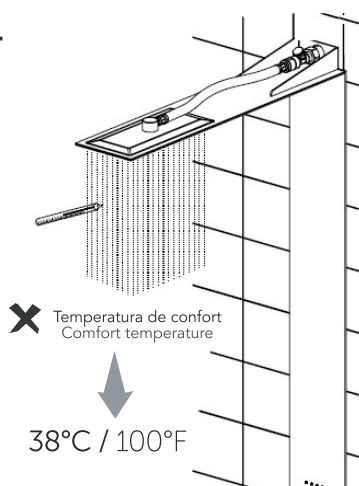
8.



Instale las **manijas** al portaescudo de cada unidad y ajústelos con los **tornillos prisioneros**.

Install the **handles** to port-escutcheon of each unit and set them with the **allen screws**.

9.



**Importante:** Antes de instalar la regadera asegúrese de drenar y/o purgar agua por la tubería, para remover la sedimentación y residuos que puedan dañar la grifería.

**Important:** Before installing the shower head make sure to drain and / or bleed water through the pipe to remove sedimentation and debris that may damage the faucet.

Pruebe el funcionamiento del producto con la regadera instalada y verifique temperatura de agua (**zona de confort**).

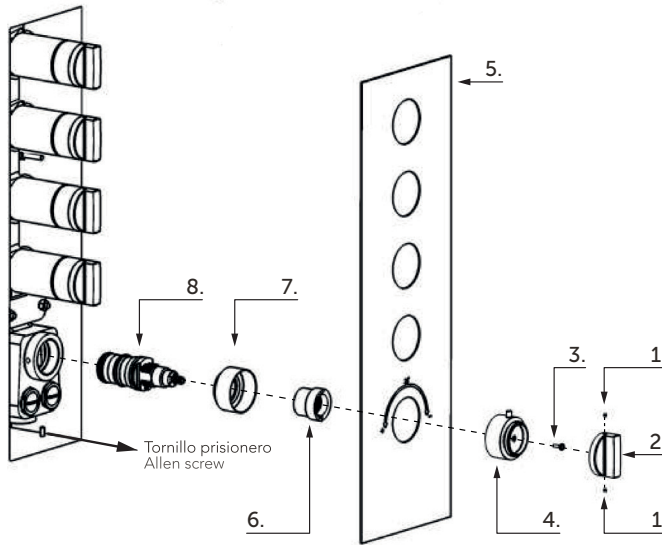
Test product performance with the installed shower head and check water temperature (**comfort zone**).

Si no da la temperatura de confort, se debe configurar la unidad termostática en el punto de seguridad de **38°C** (indicado).

If you do not give the comfort temperature, you must set the thermostat unit into the safety point of **100°F** (indicated).



10.



Siga la secuencia para retirar los componentes para poder graduar la temperatura (**zona de confort**) del producto. Y vuelva a realizar la misma secuencia después de haber graduado la temperatura (**zona de confort**) para dejar el producto funcionando.

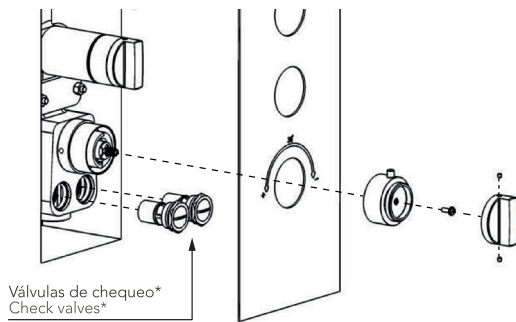
Follow the sequence to remove the components to be able to adjust the temperature (**comfort zone**) of the product. And repeat the same sequence after having set the temperature (**comfort zone**) to leave the product operating.

**Tener en cuenta la secuencia a la inversa para el ensamble de los componentes retirados.**  
**Consider the reverse sequence for assembly of the components removed.**

11.



Llave ajustable\* 27 mm.  
 Adjustable wrench 1 1/16"



Válvulas de chequeo\*  
 Check valves\*

Antes de poner a funcionar la torre ducha, retire las **válvulas de chequeo** con una llave ajustable y deje pasar bastante agua para limpiar la tubería interna de sedimentación.

Before putting to work shower tower, remove the **check valves** with an adjustable wrench and allow a lot of water to clean the sedimentation inner pipe.

## Nota / Note:

**Si por alguna circunstancia las entradas de agua (tuberías de alimentación) quedaron invertidas (lado de agua caliente a la derecha y lado de agua fría a la izquierda) solo con invertir las válvulas de retención queda conforme, a la forma correcta de funcionamiento del producto termostático.**

**If for any reason the water inlets (feed pipes) are reversed (hot water side to the right and cold water side on the left) only with reversing the retention valves remain agreed as to the correct operation mode of the thermostatic product.**



Altura recomendada de instalación del producto mezclador a un **(1)mt.** desde el piso terminado a centro del producto.

Height installation recommended of shower mixer product to one **(1)mt.** from the finished floor to product center.

## Indicaciones de mantenimiento

### Maintenance indications

- Cualquier inquietud sobre el funcionamiento del producto, haga contacto con nuestro servicio de atención al cliente para darle la mejor asesoría, mantenimiento y garantía del producto.
- Para realizar cambio o sustitución de componentes es necesario contactar a personal especializado.
- Este producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido diseñado.
- En caso de ensamblar uno de los componentes externos, seguir los pasos del instructivo de instalación.
- Any concerns about the product operation, have to contact with our customer service to give you the best advice, maintenance and product warranty.
- It is necessary to make changes or component replacement contact a specialized staff.
- This product should be used exclusively for the purpose for which it was designed.
- In case of assemble one of the external components, follow the steps in the installation instructions.

### **NOTA:**

Antes de instalar su producto solicite una asesoría técnica para recibir la mejor información técnica para dejar su producto instalado en las mejores condiciones de funcionalidad, estética y uso.

### **NOTE:**

Before installing your product request technical advice for the best technical information to make your product installed in the best conditions of functionality, aesthetics and use.

## Recomendaciones de cuidado

### Care recommendations

La utilización de limpiadores abrasivos pueden dañar la superficie y no es recomendable. Limpie la superficie externa con una solución de agua y jabón suave con un limpiador no abrasivo. Usar limpiadores que contengan CLORO, pueden causar daños y deteriorar la superficie de la carcasa.

Use of scouring cleaners may damage the surface on the basin and are not recommended. Wipe the outside surface with a soapy water solution and clean basin area with a non-abrasive type. Use cleaners with BLEACH, would be to cause damages and deteriorate the frame's surface.

# Solucionario de problemas

## Troubleshooting

Problema	Posible causa	Solución
Flujo de agua insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Tubería tapada.</li> <li>· Sedimentación o piedras en el cartucho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Retire el cartucho y deje pasar bastante agua a presión.</li> <li>· Retire el cartucho y enjuague, o cambie el cartucho.</li> </ul> <p><b>Nota: Tener en cuenta la secuencia para volver a ensamblar.</b></p>
Operación de la manija forzada	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cartucho defectuoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reemplace el cartucho.</li> </ul>
Fuga de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Cartucho defectuoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reemplace el cartucho.</li> </ul>
No sale flujo	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Tubería tapada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Retire el cartucho y deje pasar bastante agua a presión.</li> </ul>
No calienta el agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Filtros tapados.</li> <li>· Presión de entrada baja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Retire filtros y límpielos.</li> <li>· Busque la forma de subir la presión.</li> </ul> <p><b>(Ver el instructivo de instalación)</b></p>
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Presión de entrada de agua está muy alta, por encima de 72.5 PSI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Instale y/o revise la válvula reguladora de presión.</li> </ul> <p><b>(Ver el instructivo de instalación)</b></p>

Trouble	Possible reason	Solution
Low flow rate	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clogged pipe.</li> <li>· Sedimentation or stone on t the cartridge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remove the cartridge and pass enough pressurized water.</li> <li>· Remove the cartridge and rinse it or replace the cartridge.</li> </ul> <p><b>Note: Consider the sequence to reassemble.</b></p>
Forced handle to operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Defective cartridge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Replace the cartridge.</li> </ul>
Leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Defective cartridge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Replace the cartridge.</li> </ul>
Not out flow	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clogged pipe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remove the cartridge and pass enough pressurized water.</li> </ul>
Not hot water	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Clogged filters.</li> <li>· Low inlet pressure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Remove filters and clean them.</li> <li>· Look for ways to increase the pressure <b>(See installation instructions)</b></li> </ul>
Not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Inlet water pressure is too high, upper to 5 Bar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Install and/or check the pressure regulating valve.</li> </ul> <p><b>(See installation instructions)</b></p>

Línea de Atención al Cliente

Customer Service:

**018000 414470**

Bogotá:

**+ 57 (031) 3581409**

# | AMERICAN STANDARD

[www.americanstandard-la.com](http://www.americanstandard-la.com)